

令和2年度（2020年度）第2回「柏崎市男女共同参画審議会」議事録(概要)

日 時 令和2年（2020年）9月24日（木）15：00～17：15
会 場 柏崎市役所会議棟1階 第1会議室
出席委員 新野委員、上野委員、片山委員、木下委員、高橋委員 5人
(欠席：阿部委員、板羽委員、岡田委員、海津委員、杉山委員、長澤委員、西巻委員)
事務局 人権啓発・男女共同参画室
総合企画部長 石黒、室長 伊部、係長 大橋
概 要 令和元年度（2019年度）男女共同参画基本計画推進状況報告書の評価について
の確認及び次期男女共同参画基本計画の素案についての検討

1 開 会

2 総合企画部長あいさつ

3 会長あいさつ

4 議 事

(1) 男女共同参画基本計画推進状況報告書の評価について

(事務局から「男女共同参画基本計画二次評価書（令和元（2019）年度）」について説明）

(委員から意見なし)

A委員 今回の欠席の方にもご意見を聞くのか。

事務局 計画も含めて、修正などがあればお聞かせいただきたいと考えている。

(2) 次期男女共同参画基本計画（素案）について

(事務局から「次期男女共同参画基本計画（素案）第1章」について説明）

議長 何かご意見はあるか。

A委員 4ページで3点ある。1点目は持続可能な開発目標のところ、前回エンパワーメントを入れて変えたという話だった。「ジェンダー平等、女性のリーダーシップや能力強化」となっているが、前は「女性のリーダーシップやエンパワーメントの増進」になっている。リーダーシップのところに増進などの言葉を入れて、「女性のリーダーシップ増進や能力強化」とした方がいいと思う。エンパワーメントを能力強化としたので、そちらは強化のままでいいと思う。リーダーシップだけでは分からないと思う。

エンパワーメントの訳し方だが、能力強化はもちろんだが、活躍の場の拡大というのもエンパワーメントの中に入るので、この文は、「女性のリーダーシップ増進や能力強化と活躍の場の拡大」として、能力を強化しても発揮する場がないので、そのほうが分かりやすくなる。

議長 現計画で、エンパワーメントが※「力をつけること」と訳されますとある。日本

語にしたならば、後ろに括弧で（エンパワーメント）を入れた方が今回のスタイルと合うと思う。

事務局 「能力強化と活躍の場の拡大（エンパワーメント）」となるか。

議長 事務局に任せる。

A委員 2点目は（2）日本の動きで、3行目の「掲げられたが、」を「掲げられています。」か「掲げられました。」にして、「しかし、日本における」とした方が読みやすい。

事務局 3点目はポジティブ・アクションの推進②の2行目、「目標をと」となっている。「目標と」になる。

B委員 8ページの2019年の柏崎市の動きに、市民意識調査をしたことが書いていない。2014年は書いてある。

議長 2010年に第3次男女共同参画基本計画の閣議決定、今度は第4次、まだ策定中で12月になると内容が固まってくる。女性活躍推進法が改正されたものは、細かく入れるのか検討してほしい。

B委員 15ページの最初の※の文で「当たっては、」の後が切れている。

事務局 「それらを除いた数値で計算しています。」と入る。

総合企画部長 「各年の10月1日現在における」とあるが、国勢調査は毎年やっていない。

事務局 H17年はH17年10月1日現在の実績値、22年、27年も同様だ。緑の点線から右が推計だ。実績値ということがグラフに表示されていれば分かりやすいか。

A委員 「H17、H22、H27の実績値は、」とすればどうか。

事務局 「H17、H22、H27の実績値の人口は、」の方が主語としてはいい。

議長 実績値を無くして、「最初の3年間の人口は、」はどうか。

A委員 そうすると、最後が「基づく人口です。」ではなく「基づいています。」になる。

議長 4ページの「ポジティブ・アクションの推進（女性の参画や活躍を積極的に推進する取組）」は、横文字をできるだけ日本語にということで、「女性の参画や活躍を積極的に推進する取組（ポジティブ・アクション）」としたらどうか。

A委員 ポジティブ・アクションの単語はその後にも出てくるので、これを変えると分かりにくくなる。

議長 文章の中にカタカナを使っても構わないが、大事なタイトルにカタカナ文字を残すのか。

A委員 こちらを先に持ってくると「女性の参画や活躍を積極的に推進する取組」となる。

議長 「推進する」でいいのではないか。

A委員 「推進する取組」の定義がポジティブ・アクションなので取組は取れない。取組の推進になる。そうすると「女性の参画や活躍を積極的に促す取組の推進」になってしまう。

議長 5ページの持続可能な開発目標（SDGs）で「17のゴールを決め」とあるが、他には目標と書いてあるものがたくさんあるので、「17の目標を決め」とした方が分かりやすいと思う。

A委員 達成という意味なのか。

事務局 Gがゴールだ。

議長 前にいただいたゴールのアイコンの説明書に、なるほどというものがたくさん書かれていて、それが重要だと思う。ここには入れられないと思うので、この2行の最後から参考資料へ誘導して、アイコンのコメントの説明を入れていただきたい。新しい見せ方として、国連が整理をして関連付けて分かりやすくしている。

A委員 SDGsは英語表記を縮めているので注意書きがいるか。達成した最後の地点に行きついたのがゴールなので、目標とすると少しニュアンスが違ってくる。

議長 内閣府が出している文章も目標と書いてあるものがあっていいと思った。

A委員 説明の中でも17のゴールと書いてあるので、この資料を載せてもらえればいいと思う。英語は入れてもらった方がいい。

(事務局から「次期男女共同参画基本計画(素案)第2章」について説明)

総合企画部長 SDGsのアイコンは、基本目標と重点目標に同じものが両方入るから基本目標の方に入れ込んだという話だが、これだけ見ると、重点目標5には何もないと見られてしまう。ここに載せないというのは分かりにくい。該当のものが無いというように見えてしまう。

事務局 基本的には重点目標にアイコンを入れる形になるか。重点目標4がタイトになる。

議長 基本目標と重点目標のスペースを詰めればいいのかと思う。

A委員 基本目標の横字を縦にして狭くすれば、重点目標のスペースは空く。

事務局 微調整して、基本目標は抜いて最初の形にする。

A委員 SDGsがあるので多色刷りになっているが、実際はカラーにするのか。

事務局 アイコンがあるのでカラーでと思っている。

総合企画部長 環境の計画はフルカラーになっている。

A委員 カラーということであれば、22ページの基本目標の色と23ページの色は見開きなので、合わせた方がいいと思う。

B委員 21ページの「職場では」の3つ目の文章と22ページの基本目標Iが「醸成を図ります。」となっている。ピンとこないなので、違う表現が分かりやすいと思う。

事務局 風土、醸成という形の言い方がセットのように使われている。

A委員 寝かせて醸し出すということなので結構深い。あまり換える言葉がない。

総合企画部長 職場環境、職場風土、両方とも醸成にかかる。職場環境の醸成はどうかと思う。

C委員 ハードとソフトの両方を広げたい、深めたいという意味だと思う。

事務局 男性の育休の方は、環境についてはどちらかというと風土なのか。

A委員 環境だと「整備する」になる。

総合企画部長 「男性が育児休業を取得しやすく、女性が出産により離職せず働き続けられる職場風土」となれば両方風土になる。環境整備を目指すのであれば、違う言葉に置き換えなければならない。

事務局 アンケート結果では取りづらい雰囲気があるから風土かと思う。

議長 男性社会の中で構造的に働き続けられないということもあるので、女性が離職する原因は風土ばかりではない。

事務局 部長が言われたように「しやすく」にして、職場風土に繋げた方がいいかと思う。両方風土的な雰囲気づくりの意味合いかと思う。

総合企画部長 一番上に環境整備が載っていて、次も環境整備になっている。

議長 男性が育児休業を取得しやすく、女性が出産により離職せず働き続けられる職場風土を〇〇します。

総合企画部長 「男性が育児休業を取得しやすい職場環境を整備し、働き続けられる職場風土の醸成」がよいか。

A委員 風土って少し違う。土地や地形からくる風土と、人間の精神を育んだりする風土もあるが、それは宗教的な風土、政治的な風土であって、環境の風土は少し違う。要するに精神的な環境な訳だから、環境という言葉の方が大なり小なり受け入れやすいと思う。

総合企画部長 女性が出産後も離職せずに働き続けられるということは、職場環境を整えることだと思う。感じがする。

事務局 「職場環境を整備します。」になるか。

議長 ハード的になるか。

C委員 一番上の文と被ってしまう。

議長 環境というと両方入る。仕事の仕方の構造も環境だし、気持ちの問題もそうだ。

A委員 後ろの方は精神的なものだと思う。

議長 そこは宿題にして、第3章に移りたい。

(事務局から「次期男女共同参画基本計画(素案)第3章」について説明)

A委員 色が分かれていた方が視覚的に分かりやすいし、読もうという気になる。

議長 写真は入れるのか。

事務局 考えていなかった。

A委員 23ページの色が整理出来て全体的な統一感があれば、基本目標ごとに色を分けて、見出しやグラフもその色にすれば一番いいと思う。初めて見る人は全く分からないので、色が分かれていればグラフのことも分かって、ちょっと楽しいと思う。

C委員 見開きの重点目標は、23ページに合わせた方が考えずに意識が出来ると思う。グラフは男性女性、統一感がないので、グラフだけでいうと現計画の方が見やすい。

事務局 グラフは事務局で作ったので統一出来る。

議長 カラーに出来るなら、重点目標の色も変えた方が分かりやすい。グラフは色で示した方が分かりやすい。

事務局：室長 コピーすると白黒になるので、模様の方が分かりやすい。

事務局 計画自体、後で作るとコストがかかるので5年分を作る。

D委員 可能であればイラストなどを入れていただきたい。

事務局 それは入れる予定だ。

- D委員 23ページの計画の体系の目指す姿の文字だが、もう少しボリュームがあってもいい
- B委員 41ページの「DVだと思うか」のグラフの項目は、初めて見たときに全部DVだと思わなかったの、これが全部DVだという説明があればいい。
- 議長 用語の説明が後ろの資料にあるという指示をつけてほしいということだったが、19ページの上に括弧書きで書かれているが、文字を減らすということであれば、こういうのは取り除いてしまう方法もある。表現を統一して、いらぬ文字は省いた方がいいと思う。
- D委員 4ページの上に〇〇ページ年表参照とある。
- 議長 その程度はいいと思う。
- A委員 この指示は、全文を読んでほしいという意向があつてのことか。
- 事務局 そこまでは考えていない。
- A委員 文章の中で丁寧さが必要だったら括弧を取ればいい
- 議長 普通の文章にしたければその方法もあると思う。ページ数を減らそうという目標があつて今回作っているの、それを踏襲するとどうなのかと思った。
- 事務局 現計画では、36ページにDV防止基本計画と一緒に策定して載せてあるが、今回の素案に載せていなかった。DVと女性活躍の計画を両方載せる形にして、DVは基本目標Ⅲ、女性活躍は基本目標Ⅱに載せようと考えている。
- 議長 二次評価書の1ページ目、男女共同参画審議会委員による評価・意見の2つ目の「柏崎フォーラム」は、こういうご時世なので予算を多くかけることが最大目標にはならない。できるだけコンスタントに開催するという方向でいていただきたいことから、事業規模の大小を問わずとした。例えば今年は厳しいなら小規模にする、予算があり必要がありいいタイミングがあれば、注目を浴びるイベントを開催するという工夫をして、年単位で織り交ぜながら継続していくことが重要だということを書きたかった。委員の皆さんの意見で修正などあれば伝えていただきたい。

5 その他

・次回審議会の日程について

- 事務局 11月上旬を予定している。会議室の都合によりこの時間なら11月5日しか空いていない。
- 事務局：室長 次回は重要なので多くの方に出席していただきたい。
- A委員 委員の皆さんに候補の日を上げてもらったらどうか。
- 事務局 午前、午後、夜も検討したい。皆さん木曜か金曜がいいということで、候補として11月5日か6日を予定している

6 閉会あいさつ（副会長）